

《社會語言學與功能語法論文集》，  
文鶴出版有限公司，2008:13-43。

## 臺中縣海線地區泉州腔的漸層分布—— 一個社會地理方言學的研究\*

洪惟仁 / 國立臺中教育大學

張素蓉 / 臺中縣公館國小

### 1. 前言

臺中縣閩南語有兩種方言，大肚山以東，俗稱「山線地區」，以漳州腔為主；大肚山以西，俗稱「海線地區」，以泉州腔為主。

臺灣泉州腔的元音部分有一個特色就是具有央元音，和整個臺灣泉州腔方言的特色一致。但泉州腔的央元音都正在趨向崩潰，這部分的字音紛紛向漳州音靠攏。有趣的是泉州腔和漳州腔兩個方言的界線不是可以截然劃分的，泉腔音的特色由核心地帶的梧棲鎮向外擴散，呈現了漸層分佈的現象，距離核心地帶越遠，泉腔特色越稀薄。

這篇論文的目的是利用社會地理語言學的調查方法針對臺中縣海線地區泉州腔特色的分佈進行地毯式調查。調查內容以「音韻特徵」為核心，收錄該區七個鄉鎮共 84 個村里、65 歲以上世居當地的老人的語音資料，並將調查資料指標化，然後將結果繪製成地圖，讓泉州音漸層擴散的實況呈現在地圖上。

#### 1.1 臺中縣的語言

臺中縣有二十一個鄉鎮，主要語言有閩南語、客語及泰雅語，其分佈情形，

---

\* 本文由洪惟仁及張素蓉合著，工作之分配如下：洪提供構想與寫作指導，張進行實際田野調查、統計分析與初稿草成，洪最後完稿。

概略的說，由海邊到高山，依閩南語、客語、泰雅語的順序，呈層次性分佈。

但近半世紀以來，語言的版圖有頗大的變動。和平鄉原為泰雅族聚居的山地鄉，但由於農場和觀光資源的極度開發，混居了大量的漢人，其中有退輔會農場的外省老兵，有開店或種高山水果的閩南人和客家人，至於和平鄉西半部緊接東勢鎮的南勢、中坑、天輪等村已淪為客語村。泰雅族原住民僅佔全鄉人口的 30%。

臺中東部山坡地東勢鎮、新社鄉、石岡鄉是大埔客的傳統分佈區，半個世紀以來，由於閩南人大批遷入及觀光業的發達，閩南語也非常通行。臺中縣的客家人還有一種二次移民的四縣客，外埔鄉及后里鄉也有將近四至五成的客家，與閩南人混居，大部分講四縣客話，但年輕一代多數不會說客家話，甚至中年人也流失一大半的母語能力，終將變成「鶴佬客」。

臺中縣整個平原及濱海地區全部是閩南語的分佈區，但這個語言以大肚山為界，分佈著兩種方言。大肚山以東俗稱「山線地區」的中部平原區講的是漳州腔；大肚山以西俗稱「海線地區」的西部濱海地區講的是泉州腔，俗稱「海口腔」。

本文以海線地區的海口腔漸層分佈為研究範圍。

## 1.2 研究動機

調查顯示，「海線地區」的海口腔以梧棲、清水、沙鹿、龍井四個鄉鎮為主要分佈區，其中又以梧棲為核心地帶，核心地帶保留著較完整的泉州口音，由這個中心向外擴散，泉腔色彩越來越淡，直到完全變成漳州腔為止。由中心的泉州腔到周圍的漳州腔呈現著漸層分佈的狀態，不能用一條「等語線」(isogloss) 截然劃分。

傳統方言學把方言看成是「孤立」的 (discrete) 存在，無論是變體的分佈圖或方言區分佈圖，都可以劃出「等語線」(isogloss)，因此方言界線是分明的，看不出方言變異的「連續性」和「漸層性」。自從 1960 年代社會語言學發達起來，人們才逐漸重視「連續性」和「漸層性」的存在，方言學家開始運用大量的田野調查資料和統計學的方法，把方言變異的「連續性」和「漸層性」呈現出來。

傳統方言學對於兩個方言的界線通常希望劃出一條非黑即白的「等語線」

(isogloss) 來，這是假設由 A 方言到鄰接的 B 方言是突然的變異。但事實上任何變異都是「漸層變化」(gradual change)，由 A 方言到 B 方言是慢慢的變化。這種「漸層變化」的實況也必須把社會語言學的方法引進地理方言學的研究才能透視方言變異的本質，我們把這種方法叫做「社會地理方言學」(sociolinguistic geographic dialectology)的研究方法。

本論文的目的即是以「社會地理方言學」的研究方法，透過地毯式的方言調查與地圖的繪製，把臺中縣海線地區泉州腔漸層分布的情形呈現出來。本論文所繪製的 9 張地圖不是等語線圖，寧可說是等高線圖。

### 1.3 文獻回顧

#### 1.3.1 傳統地圖的語言或方言分區

臺中縣的語言分佈，有三張地圖可以參考，第一張臺灣的語言地圖小川尚義所畫的〈臺灣言語分布圖〉(1907)(簡稱〈小川圖〉)，原載《臺日大辭典》(1907)，【附圖 1】是其臺中縣部分。第二張是東京新光社出版的《日本地理風俗系·15 臺灣》所附的〈臺灣在籍漢民族分布圖〉(1911)(簡稱〈漢籍圖〉)，本圖把漢人籍貫依省、府、縣分類，然後依照人口最多數的代表鄉貫，分為福建族漳州人、安溪人、同安人和三邑人，廣東族潮州人、嘉應人、惠州人。【附圖 2】是其臺中縣部分，這張地圖雖然是籍貫分佈圖，但是當時的籍貫或民族分佈應該是比較合轍的，因此可以當做語言或方言分佈圖來參考。不過這張地圖的人口資料和〈臺灣在籍漢民族鄉貫別調查〉(1928)(簡稱〈漢籍調查〉)所載完全一樣。詳細的漢人祖籍比例還是要回歸到後者的數據。

第三張是洪惟仁《臺灣方言之旅》(1992)附錄的〈臺灣漢語方言分布圖〉，作者不斷根據新的調查資料重新繪製地圖，貼在洪惟仁的個人網站上，【附圖 3】是 2004 年版(簡稱洪圖 2004)。

由上述的地圖可以看出臺中縣的語言分佈大勢略如：由海邊到高山，依閩南語泉州腔>閩南語漳州腔>客語>泰雅語的順序層次性分佈。但是「海口腔」(泉州腔)和客語的分佈區比現在要大得多，顯示漳州腔方言有向東往客語分佈區擴張版圖，向西往泉州腔分佈區擴張版圖的趨勢。

但是細節上三張略有不同。比較如下：

一、〈漢籍圖〉的客語區比小川尚義的地圖大一點，豐原、神岡明顯地劃入

客語區。可見從祖籍來看，根據〈漢籍調查〉(1928)豐原郡人口福建籍 40,300 人、廣東籍只有 21,400 人，豐原郡所屬內埔庄(今后里)、神岡庄以泉州人爲優勢，大雅、潭子以漳州人爲主，只有豐原街，該街人口福建籍 5,800 人(泉 100 人、漳 5700 人)，廣東籍 13,700 人(潮 5900 人、嘉 2900 人、惠 4900 人)，廣東籍超過福建籍約 1.6 倍，尤以潮州人(當即今人所定性的所謂「大埔客」)爲主。可見小川尙義的語言地圖大概比較精密地反映了語言的實況。但現在豐原地區實際上已經不講客家話了，原有的客家人都已變成所謂「鶴佬客」了。因此洪惟仁〈臺灣漢語方言分布圖〉(1992)根據實際調查把豐原地區歸入閩南語區。

二、日治時代的兩張地圖都把臺中縣北部二鄉外埔、后里劃入泉州方言的分佈區。〈漢籍調查〉的數據也顯示，臺中市以北大雅、潭子屬於漳州優勢區，而神岡、外埔、內埔(今后里)歸泉州區。但洪圖(2004)把后里地區歸入漳州優勢區，外埔仍歸入泉州腔優勢區。不過根據本調查的初步研究，外埔、后里地區已經沒有什麼泉州腔特色，泉州腔特色已經退到大甲鎮，即使大甲，泉腔特色也已經非常淡薄。

三、所謂臺中縣海線地區相當於日治時代所謂的「大甲郡」。「大甲郡」轄大甲街、清水街、梧棲街、外埔庄、大安庄、沙鹿庄、龍井庄、大肚庄，差的是「外埔」不靠海，因此通常不包括在「海線地區」之內，本研究也不包括外埔鄉。

這個地區在日治時代的地圖都歸入泉州區，但是本調查發現大甲、龍井、大肚的大部分地區也都顯示偏向漳州腔，可見泉腔方言的領域在萎縮之中。

### 1.3.2 傳統語言地圖的檢討

以上的地圖都屬於語言或方言「分區圖」，在這種地圖上，語言或方言的界線相當分明，非閩即客，非漳即泉。但是根據我們的調查，語言或方言的變異是漸層的，沒有明顯的界線。即使是語言區界線，也多半有混居區或雜居區的存在，至於方言區更是漸層的變化，沒有非黑即白的分界線。這就是語言變異的「連續性」(continuity)和「漸層性」(gradient)。

本研究的目的是將海線地區語言變異的「連續性」(continuity)和「漸層性」用地圖顯示出來。

## 2.研究方法

本研究以大安、大甲、清水、梧棲、沙鹿、龍井、大肚等俗稱為「臺中縣海線地區」的七個鄉鎮為調查範圍。其研究方法分述如下：

## 2.1 調查方法

### 2.1.1 調查字表的設計

本調查以參考洪惟仁〈音變的動機與方向：漳泉競爭與臺灣普通腔的形成〉（2003）所附〈臺灣閩南語社會方言調查問卷〉設計一個更簡單的調查字表。字表中包含著足以顯示臺中縣閩南語重要方言差的 136 個單字，內容涵蓋聲母、韻母及聲調三個範疇。

### 2.1.2 發音人的選擇

受訪人須年滿 65 歲以上，世居當地，當地出生、長大，並以未到外地工作者為優選。海線地區 7 鄉鎮，每鄉鎮各抽樣調查了 4 個村或里，共 28 個村里；每點調查 3 個發音人，共 84 個人；每個人收錄 136 筆語料，共收集 11,424 筆語料。

## 2.2 語料統計

語料整理分下述三個步驟進行：

一、泉音特色的量化處理：爲了把漳、泉音差異性加以量化，本文根據洪惟仁（2003）所附〈臺灣閩南語方言字音類型表〉及分類，依不同範疇，分別將泉州音的保守性分爲「老泉音」和「新泉音」，依泉音的保守值加以「指數化」（indexization）。泉音性一般分爲二級，有時分爲三級，用正數 3, 2, 1 標示，數值越大表示越接近保守泉州腔；漳音以 0, -1, -2 標示，負數越大表示和泉州音越遠，也就是越保守的漳州音。

二、方言點泉音特色的統計：調查出個人方言的字音之後，再統計各個調查點對一個字類反映泉音特色的總數，然後計算出一個方言的泉音比率，其計算方法是以每個音類所調查例字總數乘以每村里調查人數作為分母（即樣本數），而以單字音的同一字類的泉音反映總數為分子，即得該村的泉音比率。然後再計算全鄉鎮的平均泉音指數。根據村里或鄉鎮的泉音指數  $C > 0$  即可歸入「偏泉腔」； $C < 0$  或等於 0 即可歸入「偏漳腔」。

三、泉音指數與漸層分佈地圖的繪製：爲了顯示泉音特色的漸層分佈，我們將泉音比率值分爲七等，6.純泉音區（100%）、5.高密度區（80-99%）、4.次高密度區（60-79%）、3.中密度區（40-59%）、2.低密度區（20-39%）、1.微密度區（1-19%）、0.零密度區（0%），此即爲各個方言點的泉音指數，根據各個方言點的泉音指數，繪製漸層分布的等高線地圖。

### 2.3 地圖繪製

本論文附錄的9張地圖雖然也是面狀的，在同一個等高範圍內，有相當的覆蓋面，但企圖在研究方法、分析方法與地圖呈現方法上做一些改進：

一、實際的方言調查：日治時代的地圖，祖籍圖固然只能算是語言地圖的參考，不能算是語言地圖。小川尙義（1907）的地圖沒有說明製作過程，因爲當時沒有作過普遍的方言調查，方言分類恐怕也是根據族群及祖籍普查資料，因此也不能說是科學的語言或方言地圖。本論文所附錄的方言地圖都是根據實際的調查所繪製的，因此是真正科學的方言地圖。

二、縮小覆蓋面——日治時代的地圖呈現的語言分區或方言分區覆蓋面相當大，最小的呈現單位到市街庄區，相當於鄉鎮區。但方言分區與行政分區並不一定一致，呈現的基本行政單位越大，地圖的精確度越低，本研究把覆蓋面降低到村里，增加了精密度，破除了鄉鎮界線的限制。雖然在在同一等高線之間仍有相當的覆蓋面，對於沒有調查資料的地域不得不根據推論呈現，不過這一點是地圖呈現無法解決的問題，即使繼續調查，降低覆蓋面，甚至到家庭方言、個人方言用 GIS 定位、點狀呈現都不能達到完全準確。我們因調查人力、時間、經濟的限制只能做到我們做的精確度，即一個鄉鎮只選擇四個代表點，而非逐村調查。但爲了解決覆蓋面太大、引起過度推論的問題，本文附錄的地圖在同一等高區域內都同時標示著調查方言點的地名，及其泉音比率，這樣一方面可以避免精密地圖的瑣碎，也標示了調查地點與調查數據，避免對未調查地區產生過度想像。

三、呈現方言變異性：傳統地圖不論是方言分區圖或等語線圖所呈現的方言區域界線非黑即白，在同一個方言區內只能呈現一致的語言特色或方言分類。本論文通過統計與指標化，根據方言指數繪製成方言變異的等高線圖，所要呈現的不是方言的分類與分佈，而是方言變異的連續性與漸層變化的實況。

### 3.調查結果

爲了突顯臺中海線地區的漸層變化，從漳泉差異的方言字類中選擇具有代表性的 8 個字類做爲代表，根據調查加以統計、指標化並繪製成地圖。本文比較的字類包括：

聲母：〈入〉字頭字類，即 j [dz] 聲母的變異。共 1 個字類。

韻母：央元音字類，即泉州音本來具有央元音 er[ə] 或 ir[i] 的字類，這個字類包含著很多小類，表 2 所列共九類之多，但爲篇幅所限，本文只選擇其中較具代表性的 4 個字類來討論，包括單音韻類〈居居〉韻、〈科檜〉韻；雙元音韻類〈雞稽〉韻；陽聲韻類〈恩巾〉韻。

聲調：泉州音本來具有「升調」性質的幾個韻母。即陽入本調的調型、陽平變調的調型、陰上變調的調型。共 3 個字類。

### 3.1 〈入〉字頭的變體類型與分佈

〈入〉字頭的字類，其聲母大體上相當於中古「日」母、「喻」母。根據調查，閩南語〈入〉字頭有三種變體：/j/、/l/、/g/。據洪惟仁（2004:117）的分析，〈入〉字頭原來不論漳泉都讀爲/j/，音值上泉腔多唸成[dz]，漳腔多唸成[z]。由/j/變成/l/是由泉州腔最先開始的，少數漳州腔變成/g/，因此本文把 /l/ 定性爲「新泉腔」，把/g/定性爲「新漳腔」。但整個臺灣閩南語衍變大勢傾向於變成/l/（參見洪惟仁 2003 的調查）。

調查結果如表 1 所示。表中的比率即等於各方言點唸成/l/變體的的泉腔指數：

表 1 臺中縣海線地區〈入〉字頭聲母/l/變體在各調查點的分布

鄉鎮	大甲				大安				清水				梧棲				沙鹿				龍井				大肚			
	順天	西岐	庄美	日南	西安	東安	南埔	海墘	田寮	東山	武鹿	高美	南簡	中和	文化	永寧	三鹿	斗抵	西勢	沙鹿	龍泉	龍津	山腳	南寮	大肚	山陽	永順	瑞井
樣本數	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
筆數	18	9	6	6	4	3	13	23	23	10	27	23	27	27	26	22	26	27	25	20	23	19	23	7	6	4	8	8
比率%	67	33	22	22	15	11	48	85	85	37	100	85	100	100	96	81	96	100	93	74	85	70	85	26	22	15	30	30
平均	36				39.8				76.8				94.3				90.8				66.5				24.3			

%							
---	--	--	--	--	--	--	--

從上表各村里的泉腔比率可以看出泉音變體/l/以梧棲為核心地帶向外擴散，呈漸層分佈的情形。茲依上表所示的數據，繪製成〈入〉字頭聲母變體/l/之漸層分布圖如【附圖 4】。由圖可見，泉腔指數的高密度區或純泉音區分佈在梧棲、沙鹿、清水、龍井四個鄉鎮，而以梧棲為高峰。這個泉腔地區，可以說是臺中海線地區泉腔最濃的高原地帶，其泉音比率都在 70%以上，只有清水鎮接近臺中市的東山里只達 37%。由高峰地帶向外擴散，泉腔指數逐漸降低，向北而大安、而大甲，向南而大肚，泉腔指數降至 30 以下的低密度區。

由圖中我們也看得出，漸層變化的地形由高而低並非完全平滑的下降，就像自然地理的地形一樣，平原上也有突起的山丘，高原之中也有凹下的盆地。即使在泉腔四鄉鎮的高原上也有幾個小盆地，如梧棲鎮文化里、永寧里，沙鹿鎮沙鹿里，都比周邊村里稍微低，至於低密度區之中也不免有一些小山丘，如大肚鄉的睡井村比周圍的泉音比率略高，至於大安鄉的海墘村、大甲鎮的順天里比周邊村里的泉音比率高得多，簡直像獨立山一樣。

### 3.2 央元音韻類的變體類型與分佈

臺灣的漳腔方言沒有央元音，只有六個元音。但典型的泉腔方言多了兩個央元音，這兩個央元音分別是 ir [i]及 er [ə]。與此相關的央元音韻類，依照洪惟仁（2003：120）的歸納臺灣泉腔方言共有九個韻類。這九個韻類可以分為三個次類，即單元音韻類、複元音韻類、陽聲韻類。各個韻類的名稱依其出現在泉州《彙音妙悟》及漳州《雅俗通十五音》之「字母」韻目的歸類為命名標準。這九個韻類之現代方言變體類型如下表所示：

表 2 央元音韻類及其變體對照表

	彙音妙悟	老泉音	新泉音	十五音	老漳音	新漳音	例字
單元音韻	居	ir	u/i	居	i	-	鼠、豬、魚、女、去、煮、薯、汝、序、據、佇、箸
	居	ir	u/i	龜	u	-	自、思、史...

	科	er	e	伽	e	-	短、退、雪、塊
	科	er	e	檜	ue	-	過、揣、回、火、卜、未、課、皮、粿、稅
複元音韻	雞	*ere	ue	稽	*ei	e	雞、街、初、細....
	杯	*ere	ue	稽	*ei	e	買、賣、八
	鈎	*eru	io	沽	*ou	oo	謀、貿、厚
陽聲韻	箴	irm	im	箴	om	am	蔘、森...
	恩	irn	un	巾	in	-	芹、巾、根、銀...

由上表可見，所謂老泉音的特色就是具有央元音的方言變體。表中加註\*的變體表示在臺灣已經消失，變成新泉音、而向漳音靠攏了，本調查檢驗的重點在於央元音保存的情形。央元音字類以〈杯稽〉韻消失得最早，這個字類是由〈雞稽〉韻分化而來的，因為唇音聲母的同化作用，早在《彙音妙悟》時代就已經變成 ue 讀，因而分為二個韻類，但後來〈雞稽〉泉腔也跟著變成 ue，因此兩類又合併為一個韻類，但漳州腔這兩個字類都唸成 e，本調查顯示的意義是臺中海線地區央元音消失的泉音是向漳音的 e 靠攏，還是走向一般泉州方言變成 ue 而與漳腔區別。茲依上述單元音韻類、複元音韻類、陽聲韻類的字類分析，分述如下：

### 3.2.1 單音韻類

如【表 2】所示，單音韻母可分為四類，本文只取〈居居〉韻、〈科檜〉韻兩個韻類以為代表。表中的單音韻母是就泉腔而言，其中的〈科檜〉類漳音 ue，不能算是單音韻母。泉腔變體在臺中縣海線地區都還保存著，尤其是梧棲、沙鹿、清水、龍井的高原地帶大部分還保存著老泉音的央元音變體。茲依調查數據，計算出泉音變體的比率以呈現其漸層分布如【表 3】：

表 3 〈居居〉韻泉音央元音韻母/ir/之分布比較表

鄉鎮	大甲				大安				清水				梧棲				沙鹿				龍井				大肚			
	順天	西岐	庄美	日南	西安	東安	南埔	海墘	田寮	東山	武鹿	高美	南簡	中和	文化	永寧	三鹿	斗抵	西勢	沙鹿	龍泉	龍津	山腳	南寮	大肚	山陽	永順	瑞井
樣本數	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36
人數	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36

比率%	0	0	0	0	0	0	0	0	94.4	88.9	88.9	72.2	91.7	100	91.7	91.7	94.4	86.1	94.4	91.7	83.3	41.7	69.4	88.9	0	0	0	27.8
平均%	0				0				86.1				93.8				91.7				70.8				6.9			

表 4 〈科檜〉韻泉音央元音韻母/er/之漸層分布統計表

鄉鎮	大甲				大安				清水				梧棲				沙鹿				龍井				大肚			
	順天	西岐	庄美	日南	西安	東安	南埔	海墘	田寮	東山	武鹿	高美	南簡	中和	文化	永寧	三鹿	斗抵	西勢	沙鹿	龍泉	龍津	山腳	南寮	大肚	山陽	永順	瑞井
樣本數	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
人數	5	0	0	0	0	0	0	0	28	25	30	19	30	27	26	28	28	28	28	27	29	12	16	28	0	0	0	12
比率%	16.7	0	0	0	0	0	0	0	93.3	83.3	100	63.3	100	90	86.7	93.3	93.3	93.3	93.3	90	96.7	40	53.3	93.3	0	0	0	40
平均%	4.2				0				85.0				92.5				92.5				70.8				10			

根據上列數據繪製成單音韻泉音央元音韻母各變體之漸層分布圖，請參閱：

【附圖 5】〈居居〉韻泉音央元音韻母/ir/之漸層分布圖

【附圖 6】〈科檜〉韻泉音央元音韻母/er/之漸層分布圖

比較附圖 5、6，可以發現單音韻泉音央元音韻母的漸層分布，仍是以梧棲、清水、沙鹿、龍井為高原地帶。但也有盆地、山丘的存在。在龍井鄉有少數幾個村里的比率較低，呈現零星分布情形，這可能反映了早期漳泉移民混居的殘留。因龍井鄉境內有大肚山橫越，一面傍山一面臨海，山上的居民與漳腔的大肚鄉及臺中市往來頻繁，故語音受交通影響而偏向漳腔，瑞井村就是一個明顯的例子。至於大甲、大安及大肚的泉音央元音韻母幾乎為 0，幾乎已經和漳腔一致了。

如

### 3.2.2 複元音韻類

如【表 2】所示，複元音韻母可分為三類。其中有些老泉音、老漳音變體在本區已經消失。在臺中縣海線地區〈雞稽〉韻及〈杯稽〉韻僅剩下新泉音/ue/及新漳音/e/的對照，而〈鉤沽〉則以漳音/oo/佔優勢，因此〈雞稽〉字類新泉音

/ue/變體成爲本區泉腔方言最典型的特徵，並爲複元音韻母部分的代表字類，因此本研究以〈雞稽〉韻爲例，計算出泉音變體的佔有比率以呈現其漸層分布情形，並繪製漸層分布圖。

表 5 〈雞稽〉韻泉音複元音韻母/ue/之漸層分布

鄉鎮	大甲				大安				清水				梧棲				沙鹿				龍井				大肚							
	順天	西岐	庄美	日南	西安	東安	南埔	海墘	田寮	東山	武鹿	高美	南簡	中和	文化	永寧	三鹿	斗抵	西勢	沙鹿	龍泉	龍津	山腳	南寮	大肚	山陽	永順	瑞井				
樣本數	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33
人數	16	0	3	2	20	19	10	22	28	29	30	29	28	28	28	29	32	31	31	31	26	29	31	23	0	7	0	17				
比率%	48.5	0	9.1	6.1	60.6	57.6	30.3	66.7	84.8	87.9	90.9	87.9	84.8	84.8	84.8	87.9	97	93.9	93.9	93.9	78.8	87.9	93.9	69.7	0	21.2	0	51.5				
平均%	15.9				53.8				87.9				85.6				94.7				82.6				18.2							

茲依上列數據複元音泉音韻母各變體繪製成分布圖，如【附圖 7】〈雞稽韻泉音複元音韻母/ue/之分布圖〉。如圖所示，新泉音主要分佈在梧棲、清水、沙鹿、龍井，而以沙鹿爲核心。核心地帶指數多在 90 以上，周邊鄉鎮也有 80 以上。

### 3.2.3 陽聲韻類

如【表 2】所示，陽聲韻母可分爲三類，這個韻類原本都有一個央元音韻核，但在臺中地區，所有央元音韻核的變體都已消失，變成非央元音的新泉音，如〈箴箴〉韻類唸成 im，〈恩巾〉韻類唸成 un。〈箴箴〉韻類的例字較少，且大多爲文讀音，許多受訪者唸不出來；〈恩巾〉韻的字數多，且方言對應非常有規則，因此本小節僅以〈恩巾〉韻 un 讀爲例，代表陽聲韻泉音韻母。茲將泉腔變體的漸層分布列如【表 6】：

表 6 〈恩巾〉韻泉腔變體分布表

鄉鎮	大甲				大安				清水				梧棲				沙鹿				龍井				大肚			
	順天	西岐	庄美	日南	西安	東安	南埔	海墘	田寮	東山	武鹿	高美	南簡	中和	文化	永寧	三鹿	斗抵	西勢	沙鹿	龍泉	龍津	山腳	南寮	大肚	山陽	永順	瑞井

樣本數	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
筆數	6	0	1	0	12	12	4	9	12	12	12	10	12	12	12	12	11	12	12	12	12	12	10	12	0	4	0	12
比率%	50	0	8.3	0	100	100	33.3	75	100	100	100	83.3	100	100	100	100	91.7	100	100	100	100	100	83.3	100	0	33.3	0	100
平均%	14.5				77.1				96				100				98				96				33.3			

根據上列數據繪製成陽聲韻泉音韻母各變體之漸層分布圖，請參閱：

**【附圖 8】〈恩巾〉韻泉音韻母之漸層分布圖**

陽聲韻泉音韻母 un 變體的漸層分布，在〈恩巾〉韻部分仍是以梧棲、清水、沙鹿、龍井為中心，但分佈範圍比單元音韻類的分佈廣闊得多，在大安鄉甚至仍有兩個指數 100 的村落。中心地帶指數高達 100 的分佈相當均勻，只有少數不足 100 村落參雜其間。

**3.3 聲調類型及其漸層分佈**

據泉州《彙音妙悟》(1800)記載泉州閩南語的聲調有八個，漳州《雅俗通十五音》(1820)記載漳州有七個調，獨缺陽上。臺灣地區的閩南語聲調系統也大都屬於七聲調系統，僅少數「海口腔」地區仍保有八聲調系統，<sup>1</sup>而臺中縣海線地區方言只有極少數的個別發音人有八個聲調系統的痕跡，絕大多數都屬於七聲調系統。臺灣地區閩南語的主聲調之中，下列三個調的調值具有明顯的方言差異：

- 1.陽入本調的調型：是升調、高短調、中調還是低調。典型泉州腔唸升調。
- 2.陽平變調的調型：是同「陰平」唸中調或同「陽去」唸低調。典型泉州腔唸低調。
- 3.陰上變調的調型：是平調或升調。典型泉州腔唸升調。

臺中縣海線方言都還保存著這個特色，但是也正在沒落，茲就臺中縣海線地區的陽入本調、陽平變調及陰上變調三種聲調的泉腔變體分佈情形分述如下：

**3.3.1 陽入本調**

<sup>1</sup> 據洪惟仁(2003:163)指出：現在臺灣地區泉州方言八聲調系統僅分布在西部海岸的鹿港、福興、麥寮、臺西、東石等「海口腔」方言的老派。

臺灣閩南語陽入本調的變體有：升調[230] 屬於老泉音，高短調[30]及高降調[31；310]為新泉音；中長調[220；22]屬老漳音，中短調[20]屬於新漳音。

本文計算泉音指數的標準為讀老泉音升調的得 2 分、讀新泉音高短調得 1 分；讀老漳腔中長調[220；22]的計為-1 分、讀新漳音中短調[20]的為-2。統計結果如下：

表 7 陽入本調泉音指數比較表

鄉鎮	大甲				大安				清水				梧棲				沙鹿				龍井				大肚							
	順天	西岐	庄美	日南	西安	東安	南埔	海墘	田寮	東山	武鹿	高美	南簡	中和	文化	永寧	三鹿	斗抵	西勢	沙鹿	龍泉	龍津	山腳	南寮	大肚	山陽	永順	瑞井				
樣本數	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
筆數	0	0	0	0	4	0	0	0	2	3	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	1	0	4	
比率%	0	0	0	0	33.3	0	0	0	16.7	25	0	0	0	0	0	8.3	0	0	0	0	25	0	0	0	0	0	0	0	8.3	0	33.3	
平均%	0				8.3				10.4				2.1				0				6.3				10.4							

根據上列數據繪製成泉音聲調變體之分布圖如【附圖 9】。圖表顯示，陽入本調能夠保存泉腔調型的都不超過當地的三分之一，平均最多 10.4%，小丘分佈極為零碎，可以說泉腔升調是在沒落之中，普遍傾向於變成漳腔的中平調。

### 3.3.2 陽平變調

「陽平變調」的方言變體主要有兩種，一種是中調[22]，屬於漳音，一種是低調[11]或[10]，屬於泉音。計算泉音指數，讀成中調的算 0 分，讀成低調的算 1 分。茲依調查結果計算出泉音變體的使用率如下表。

表 8 陽平變調泉腔變體之分布比較表

鄉鎮	大甲				大安				清水				梧棲				沙鹿				龍井				大肚			
	順天	西岐	庄美	日南	西安	東安	南埔	海墘	田寮	東山	武鹿	高美	南簡	中和	文化	永寧	三鹿	斗抵	西勢	沙鹿	龍泉	龍津	山腳	南寮	大肚	山陽	永順	瑞井



清水、沙鹿的中平調呈現著臺中海線閩南語的區域特色，這個地方的「西瓜」和「死雞」都唸成  $si^{22} kue^{33}$ 。「西瓜」 $si^{22} kue^{33}$  沒有方言差，「死雞」老派唸成  $si^{23} kue^{33}$ ，漳音唸成  $si^{33} ke^{33}$ ，或「死雞仔」 $si^{33} ke^{22} a^{31}$ ，像清水這樣的中調變調較少聽到。

## 4. 結論與討論

最後，本文對於前述所描述的調查結果要做一個結論，這個結果有一些問題，需要繼續解釋與討論。分述如下：

### 4.1 臺中縣海線地區泉腔特色的漸層分佈

臺中縣海線地區是泉腔方言的主要分佈區。本研究從聲母、韻母及聲調三個範疇，針對七個鄉鎮保存泉腔方言特色的情形進行調查研究。

各個字類的調查統計數據都製成各種方言變體的比較表，現在綜合以上各節的統計，總結各音類的泉音比率及各村里各音韻泉音比率總值，平均如下表：

表 10 臺中縣海線地區各鄉鎮各音類泉音指數比較表

	聲母	央元音韻母				聲調	平均
		單音韻	複音韻	陽聲韻	平均		
大甲	28%	5.9%	42.4%	7.25%	18.52%	4.9%	17.14%
大安	42.3%	1.4%	61.4%	44.8%	35.87%	23.2%	33.79%
清水	83.5%	86.03%	76.2%	80.25%	80.83%	47.09%	70.47%
梧棲	96%	95.18%	73.67%	77.1%	81.98%	59.2%	79.06%
沙鹿	94.5%	95.35%	75.33%	67.75%	79.48%	36.47%	70.15%
龍井	68.5%	74.3%	67.53%	58.4%	66.74%	35.62%	56.95%
大肚	30%	5.8%	26.07%	16.65%	16.17%	10.13%	18.77%
平均	63.26%	51.99%	60.37%	50.31%	54.16%	30.94%	49.45%

上表顯示，臺中海線地區泉音特色主要保存在地理上位居中心的梧棲、清水、沙鹿、龍井等四個鄉鎮，尤以梧棲為高峰。上表中把泉音比率超過 70% 的都標示成紅色，沙鹿的平均比率最高，將近 80%，由梧棲高峰這個中心向南北緩降，到龍井還有將近六成的比率，至大安、大甲、大肚急降到 34% 以下。大

肚鄉北部靠近龍井鄉的村落屬於泉腔分佈區這是本研究的成果，其餘村落本來就是漳腔分佈區，沒有泉腔特色是正常的，泉腔特色應該是方言接觸的影響；至於大甲、大安根據文獻記載是傳統的泉腔分佈區，但是現在這個地區的泉腔特色已經十分稀薄可以歸類為混合腔，這也是與漳腔方言接觸產生的結果。

【附圖 12】將各鄉鎮的泉腔指數繪製成「臺中縣海線地區泉州腔漸層分布圖」。如圖所示，所有的漸層分佈圖都明白地表現臺中海線地區方言的泉腔特徵由高峰向外緩降，泉音指數逐漸減少，呈現「漸層分佈」的狀態，泉腔方言與漳腔方言並沒有明顯的界線，沒法劃出等語線線。

#### 4.2 臺中縣海線地區方言的質變

臺中縣海線地區方言泉腔方言特色的保存狀態可以分為聲母、韻母、聲調來討論。

聲母部分，泉腔〈入〉字頭高峰地帶的梧棲、沙鹿泉音的 1 都達到 90% 以上，可以說相當穩定，我們的解釋是認為，j 比 1 有標，這個地區的泉腔方言如果在居民移民本地時已經唸成 1，因沒有向漳腔靠攏的動機。洪惟仁（2003）的研究，〈入〉字頭的 j 變體事實上是在衰退之中。他的社會方言學調查顯示，1 變體正逐漸取代 j 變體成為臺灣閩南語音變的趨勢（參見洪惟仁 2003 第六章的討論）。

其次，關於韻母，本研究分為單元音韻類、複元音韻類、陽聲韻類等三個字類來討論，從表面數字看來，清水、梧棲、沙鹿、龍井的泉音比率都達到 50% 以上（見黃色及紅色區域），沙鹿、龍井泉音比率到低，但是清水、梧棲及沙鹿大部分範疇的泉音比率都達到 70% 以上（見紅色區域），可見韻母部分泉音特色也是相當的穩定，可是我們要了解，單元音韻類的元音是央元音，屬於「老泉音」，而其他二類雖然仍然是泉音，卻已經不是央元音，而變成所謂「新泉音」，新泉音的 ue、un 都是無標音，無標音是相對的穩定，因此所受的漳音比較低。複音韻母中的央元音是相當有標的，並不穩定，如果本區的泉腔方言在移民本地以前複元音韻類、陽聲韻類還唸成央元音的話，一旦和漳腔方言接觸，相信一定傾向於變成漳腔的 e、in，新泉音變體 ue、un 的比率不會這麼高。洪惟仁的社會語言學研究（洪惟仁 2003:161）顯示央元音音變的速度複元音韻類>>陽聲韻類>>單元音韻母。本研究顯示複元音韻類、陽聲韻類變成非央元音之後還不如和

單元音韻類的泉音比率穩定。這個結論間接證明了洪惟仁（2003）的研究結果。

### 4.3 聲調的綜合比較

如上表所示，聲調是泉腔核心方言泉音保存最不理想的範疇，這也跟調型的有標性有關。細究三種聲調的變體分佈，我們發現除陽平變調仍以泉腔佔優勢外，陽入本調及陰上變調都以漳腔佔優勢，尤以陽入本調，漳音更佔了絕對優勢。綜合統計比較如下表：

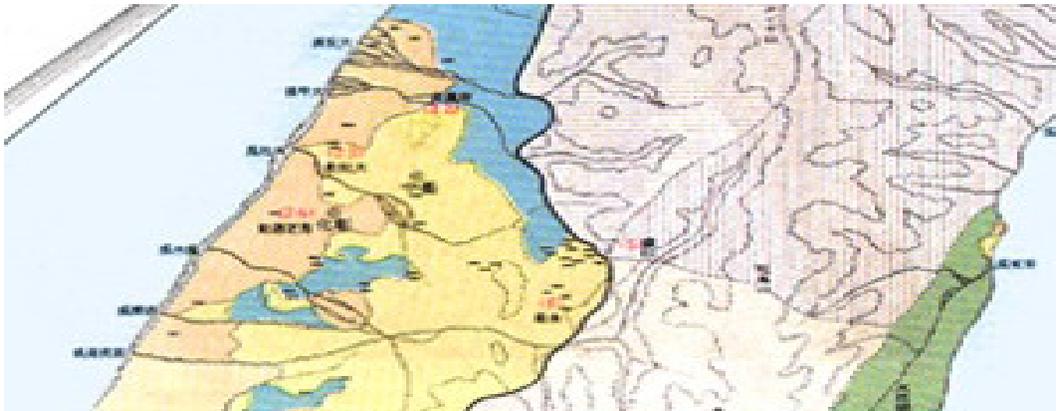
表 11 臺中縣海線地區的聲調變體分佈比較表

	陽入本調				陽平變調		陰上變調		
	高升	高短	中長	中短	低調	中調	高升	中平	高平
百分比	3.2%	4.2%	71.5%	21.1%	67.58%	32.42%	16.9%	2.7%	80.4%
漳泉腔	老泉	新泉	老漳	新漳	泉	漳	老泉	新泉	漳

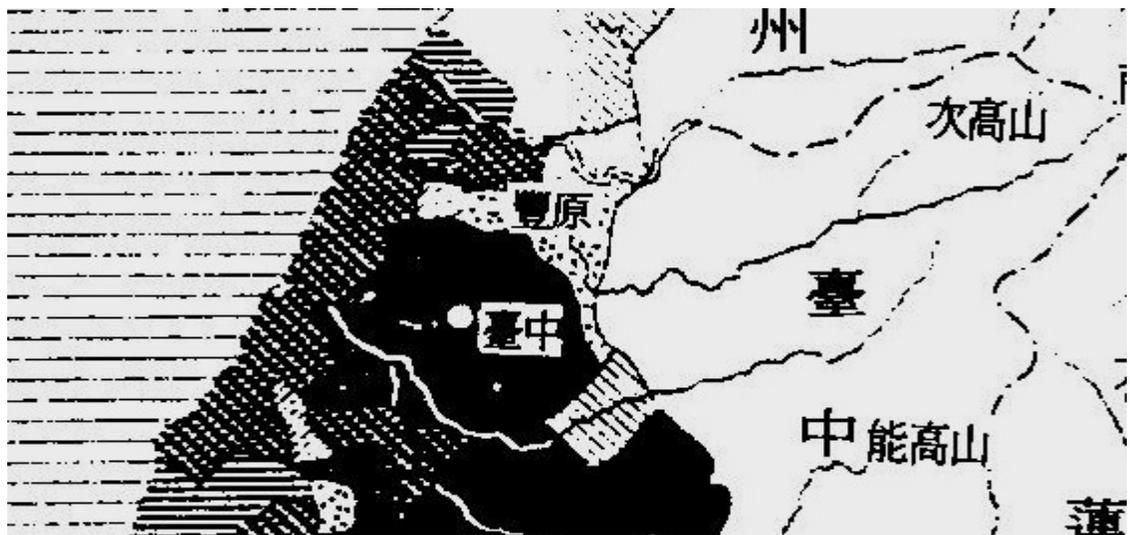
上表中每一種變體都標示著方言分類及各種變體的方言歸屬。陰上變調唸成漳腔的超過 80%，陽入本調老漳、新漳合計高達 92.6%，顯示這兩個範疇泉腔聲調急速向漳腔靠攏的傾向。但陽平變調變成漳腔的只有 32.42%，不及三分之一。為什麼有這麼大的差別？我們認為和聲調的有標性（markedness）有關。細考陽入本調和陰上變調的老泉音都是升調，就聲調的特性而言，升調比平調難發音，也就是比較「有標」（marked）。有標音容易變化為無標音是歷史音韻學上一條普遍的規律。泉腔的陽入本調和陰上變調都是升調，而臺中縣海線地區的陽入本調以中長調為最優勢，陰上變調也以高平調佔壓倒性的優勢，本區由泉腔的升調變成漳腔的平調合乎音變的普遍趨向。

此一調查結果與洪惟仁對於全臺灣聲調的社會方言學調查結論一致。洪惟仁說：「升調的崩潰是閩南語的共同衍化方向，漳泉競爭結果，漳腔的平調取勝泉腔的升調似乎是順其自然的選擇。」（洪惟仁 2003:172-173）

【附圖 1】小川尚義〈臺灣言語分布圖〉(1907) 臺中縣部分



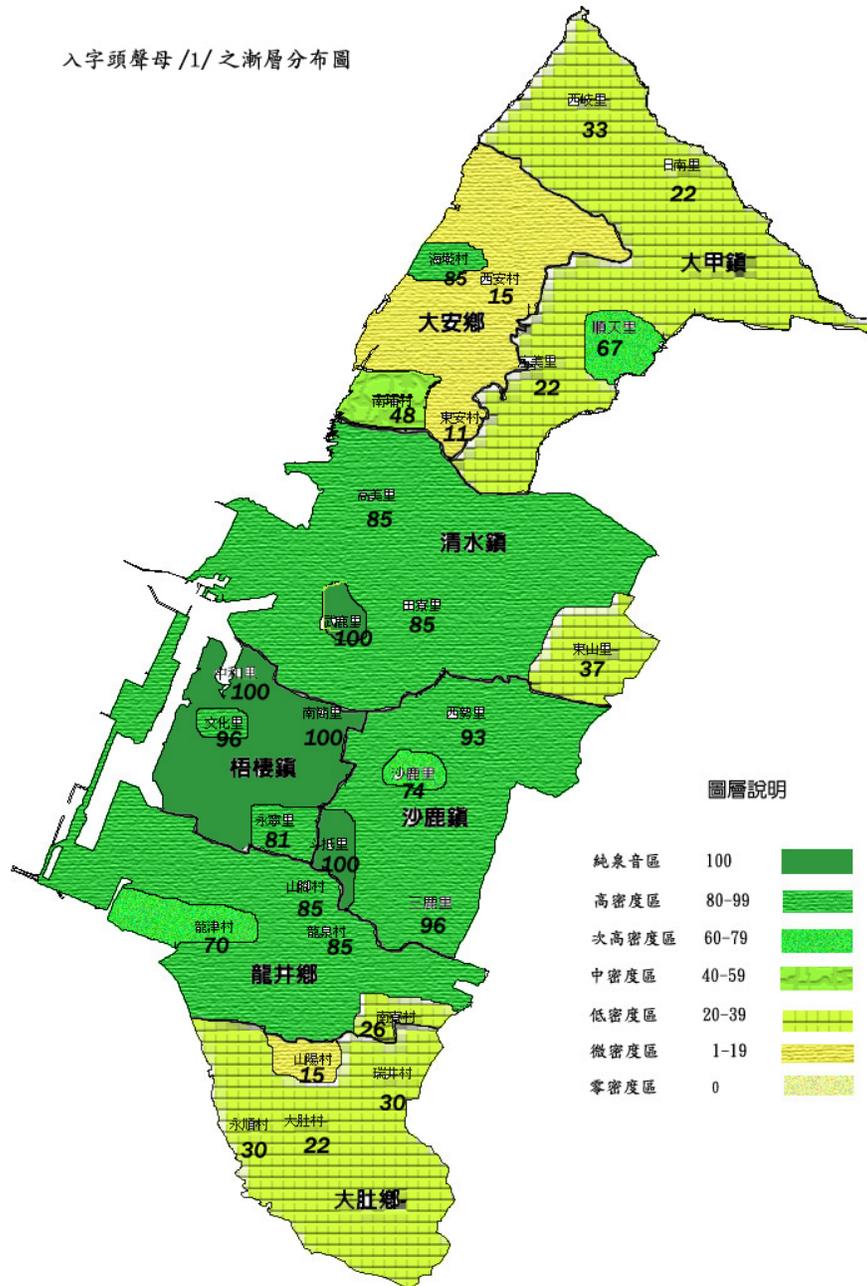
【附圖 2】〈臺灣在籍漢民族分布圖〉(1911) 臺中縣部分



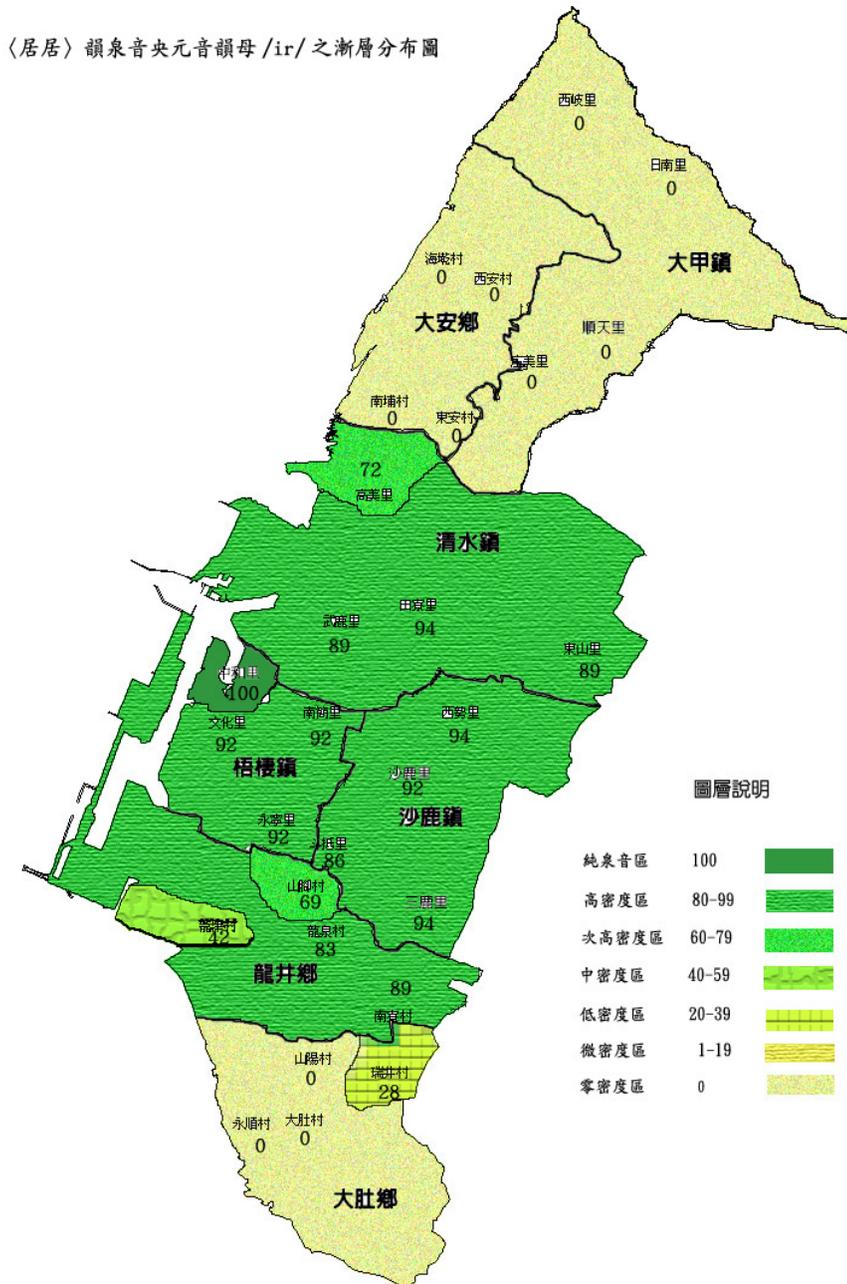
【附圖 3】洪惟仁〈臺灣漢語方言分布圖〉(2004) 臺中縣部分



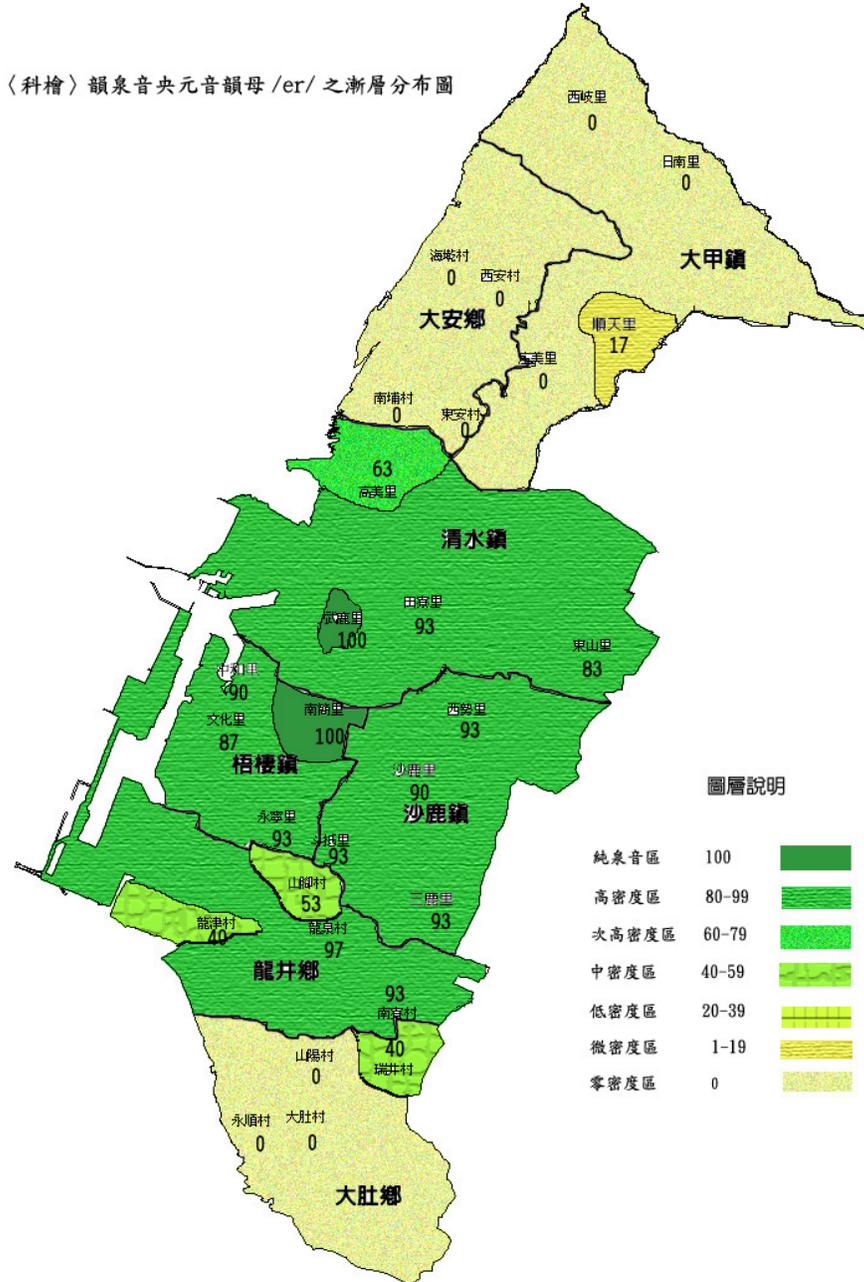
【附圖 4】入字頭聲母泉腔變體 /l/ 之分布圖



【附圖 5】〈居居〉韻泉音央元音韻母 /ir/ 之漸層分布圖：

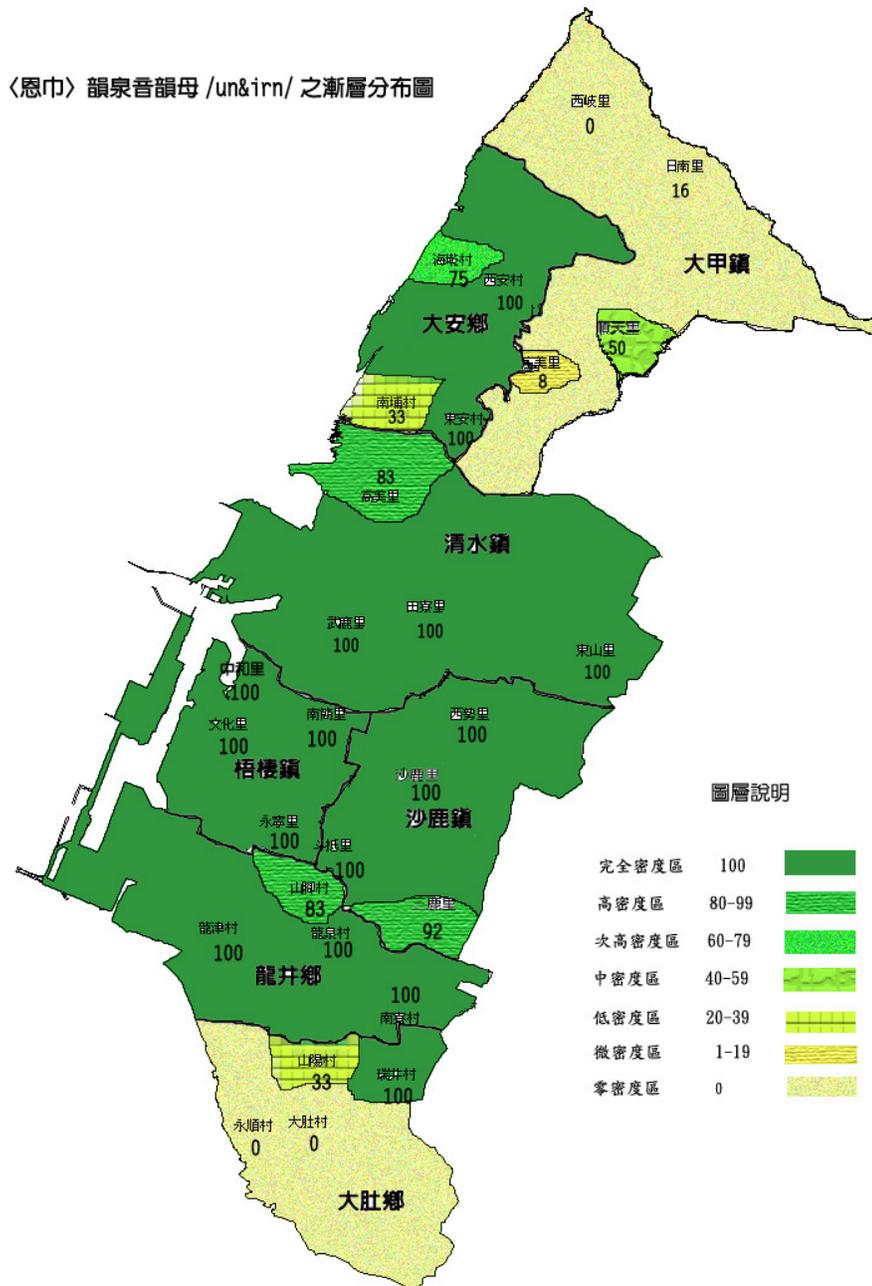


【附圖 6】〈科檜〉韻泉音央元音韻母 /er/ 之漸層分布圖

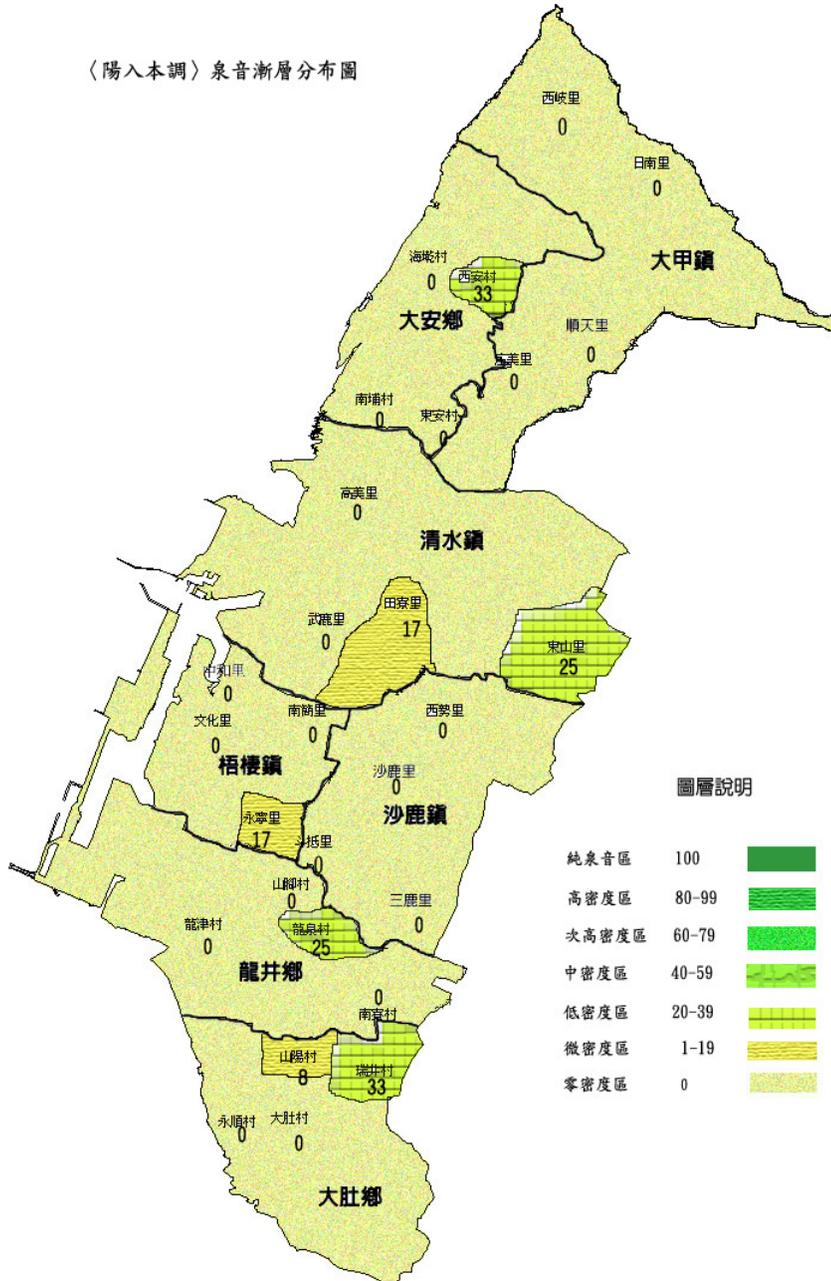




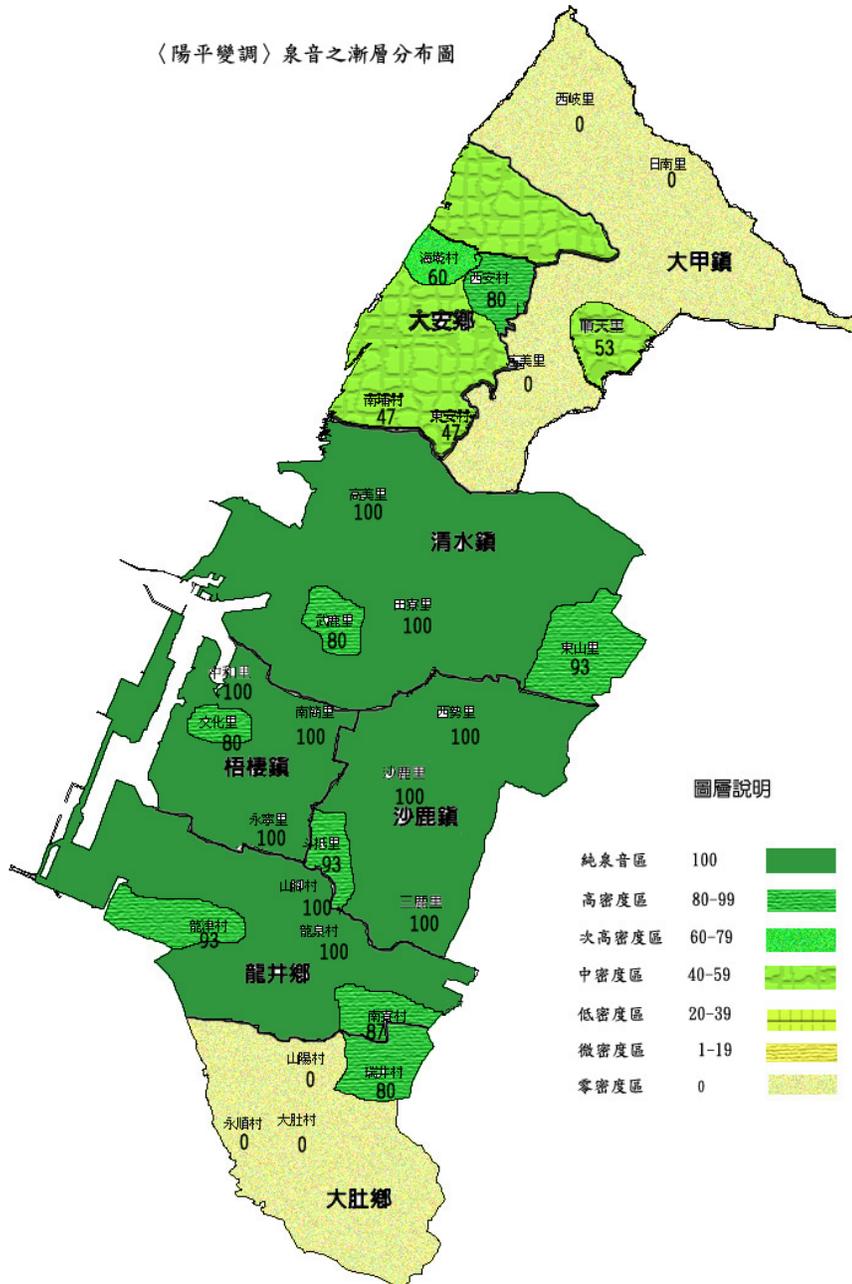
【附圖 8】〈恩巾〉韻泉音韻母之漸層分布圖



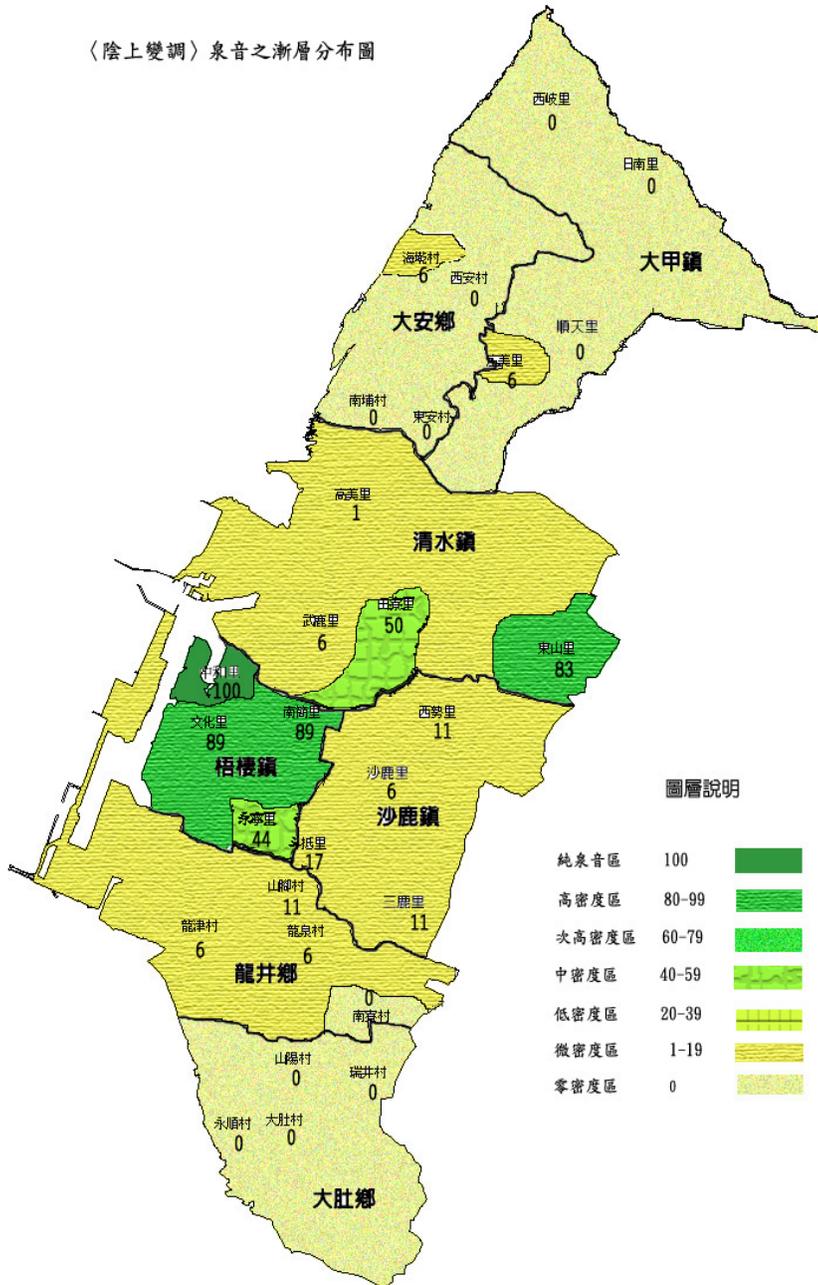
【附圖 9】陽入本調泉腔變體之漸層分布圖



【附圖 10】〈陽平變調〉泉音之漸層分布圖

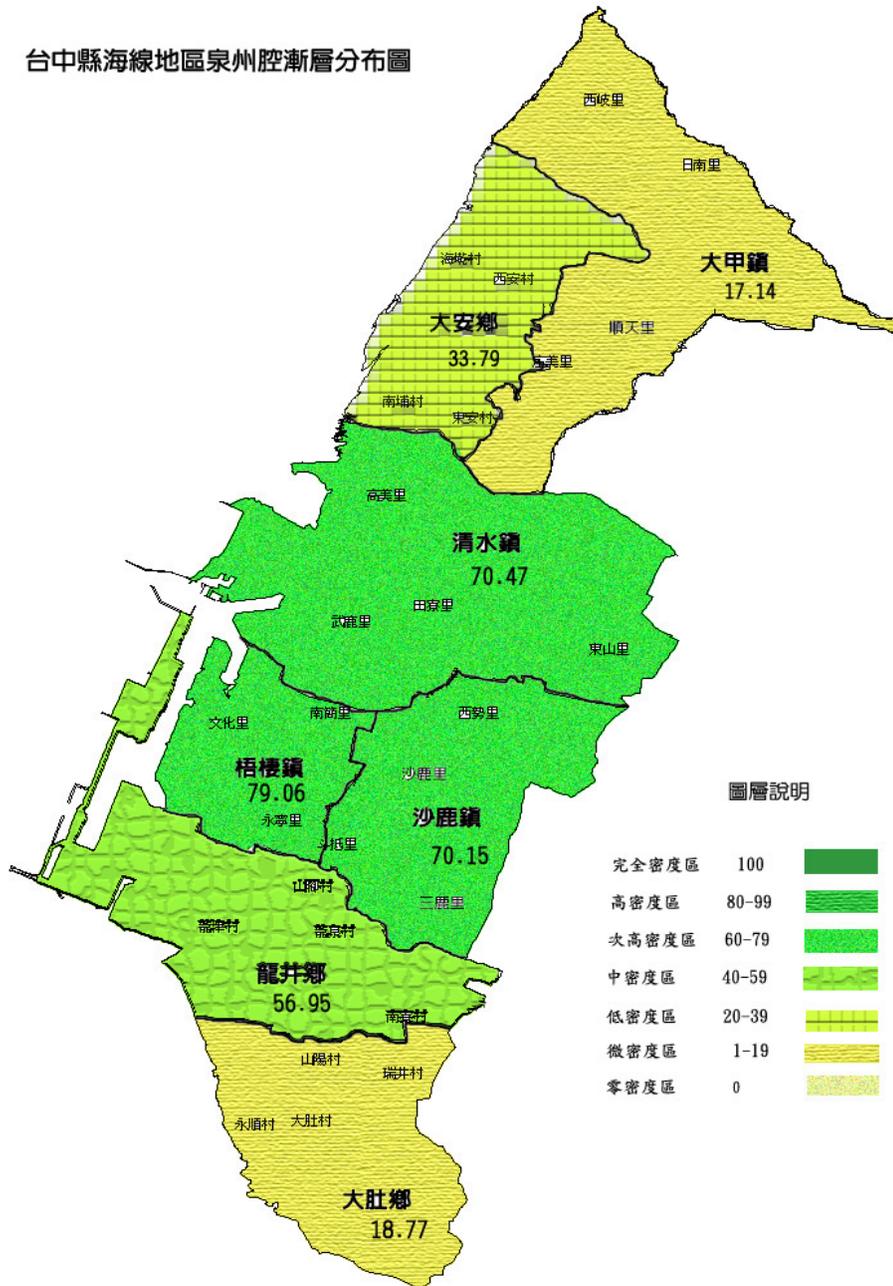


【附圖 11】〈陰上變調〉泉音之漸層分布圖



【附圖 12】臺中縣海線地區閩南語泉州腔之漸層分布圖

台中縣海線地區泉州腔漸層分布圖



## 參考文獻

- 小川尚義. 1907. 〈日臺大辭典緒言〉，收錄於《日臺大辭典》，1-212。臺灣總督府。
- 小川尚義. 1907. 〈臺灣言語分布圖〉，收錄於《日臺大辭典》。臺灣總督府。
- 小川尚義主編. 1907. 《日臺大辭典》。臺灣總督府。收入《閩南語經典辭書彙編》第五～六冊。
- 小川尚義主編. 1931-32. 《臺日大辭典》。臺灣總督府。收入《閩南語經典辭書彙編》第七～八冊。
- 陳 修. 2000. 《臺灣話大辭典》。臺北：遠流出版社。
- 中文詞知識庫小組. 1993. 《中文詞類分析》。臺北：中央研究院資訊科學研究所中文詞知識庫小組。
- 江俊龍. 1996. 《臺中東勢客家方言詞彙研究》，國立中正大學中國文學研究所碩士論文。
- 吳守禮. 2000. 《國臺對照活用辭典》。臺北：遠流出版公司。
- 吳玫芳. 2000. 《臺華詞彙對比研究》，國立新竹師範學院臺灣語言與語文教育研究所碩士論文。
- 洪惟仁. 1992. 《臺灣方言之旅》。臺北：前衛出版社。
- 洪惟仁. 1992. 《臺灣地區漢語方言調查計畫第二年期——臺灣中北部》。
- 洪惟仁. 1996. 《彙音妙悟與古代泉州音》。臺北：國立中央圖書館臺灣分館。
- 洪惟仁. 2003. 《音變的動機與方向：漳泉競爭與臺灣普通腔的形成》，國立清華大學博士論文。
- 洪惟仁. 2004. 〈變化中的臺灣語言——真實時間的比較〉，收入《語言暨語言學》專刊外編之四《漢藏語研究：龔煌城先生七秩壽慶論文集》頁851-886。
- 洪惟仁. 2006. 〈高屏地區的語言分佈〉，*language and Linguistics* 7.2:365-416。
- 洪惟仁. 2008. 《續修臺北縣誌——卷三住民志第二篇漢人語言》。台灣縣政府。
- 沈富進. 1954. 《增補彙音寶鑑》。嘉義：梅山文藝學社。
- 李壬癸. 1993. 〈臺灣南島語言的分佈和民族的遷移〉，《第一屆臺灣語言國際研討會論文選集》頁1-16。臺北：文鶴出版公司。

- 李仲民. 1998. 《臺北縣雙溪閩南語初步研究——調查、比較與方言界線之探討》，中國文化大學中國文學研究所碩士論文。
- 林郁靜. 2002. 《麥寮方言的調查與研究——語音及詞彙初探》，國立新竹師範學院臺灣語言與語文教育研究所碩士論文。
- 林珠彩. 1995. 《臺灣閩南語三代間語音詞彙的初步調查與比較——以高雄小港為例》，國立臺灣師範大學國文研究所碩士論文。
- 張屏生. 1996. 《同安方言及其部分相關方言的語音調查和比較》，臺灣師大國文研究所博士論文。
- 張屏生. 2002. 《方言論叢》，屏東師院。
- 張振興. 1983. 《臺灣閩南語方言紀略》。福州：福建人民出版社。
- 陳章太、李如龍. 1991. 《閩語研究》。北京：語文出版社。
- 陳熾庄. 2003. 《臺灣永靖腔的調查與研究》，國立新竹師範學院臺灣語言與語文教育研究所碩士論文。
- 楊秀芳. 1991. 《臺灣閩南語語法稿》。臺北：大安出版社。
- 董忠司. 1991. 《臺北市、臺南市、鹿港、宜蘭方言音系的整理和比較》。新竹：新竹師範學院編印。
- 董忠司. 2001. 《臺灣閩南語辭典》。五南圖書出版公司。
- 董忠司. 2001. 《福爾摩沙的烙印——臺灣閩南語概要》。行政院文化建設委員會。
- 董忠司. 1996. 《臺灣閩南語概論講授資料彙編》。臺灣語文學會。
- 董同龢. 1967. 《記臺灣的一種閩南語》。中央研究院歷史語言研究所。
- 董同龢. 1998. 《漢語音韻學》。文史哲出版社。
- 詹伯慧、李如龍、黃家教、徐寶華. 1991. 《漢語方言及方言調查》。孝感：湖北教育出版社。
- 詹伯慧. 2001. 《漢語方言及方言調查》。湖北教育出版社。
- 潘科元. 1996. 《大臺北地區閩南語方言音韻的類型與分佈》，國立清華大學語言學研究所碩士論文。
- 鍾榮富. 2001. 《福爾摩沙的烙印——臺灣客家語導論》。行政院文化建設委員會。
- 鍾露昇. 1967. 《閩南語在臺灣的分佈》，油印本。臺北：國科會報告。

- 羅肇錦. 1987. 〈臺灣客語次方言的語音現象〉，《師大國文學報》16:289-326。
- 羅肇錦. 1990. 《臺灣的客家話》。臺北：臺原出版社。
- 顧百里(Cornelius Kubler). 1978. 《澎湖群島方言調查》，國立臺灣大學碩士論文。
- 游汝杰. 2004. 《漢語方言學教程》。上海教育出版社。
- 徐通鏘. 1996. 《歷史語言學》。北京：商務印書館。
- 丁邦新. 1998. 《丁邦新語言學論文集》。北京：商務印書館。
- 甘爲霖. 1997. 《廈門音新字典》。臺南：人光出版社。
- 張其昀. 1972. 《中華民國地圖集》。臺北：中國美術印刷廠。

洪惟仁／張素蓉